



# BORGÅ STADS TORGSTADGA

*från 1.1.2018*

PORVOO

BORGÅ

# Innehåll

---



1 ALLMÄNNA BESTÄMMELSER .....	3
2 OMRÅDEN SOM ANVÄNDS FÖR TORGHANDEL	3
3 FÖRSÄLJNINGSTID .....	5
4 HYRNING AV FÖRSÄLJNINGSPLATSER .....	6
5 FÖRSÄLJNING AV LIVSMEDEL .....	7
6 SALUSTÅND OCH FÖRSÄLJNINGSPREDSKAP .....	8
7 TRAFIK .....	9
8 ÖVRIGA BESTÄMMELSER .....	10

# 1 ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

---

1 § Denna torgstadga innehåller de allmänna villkoren för uthyrning av torgplatser.

Vid uthyrning av torgplatser tillämpas villkoren i hyresavtalet och i denna torgstadga.

2 § Torg och övriga allmänna områden sorterar i stadens organisation under stadsutvecklingsnämnden. Nämnden fastställer principerna för uthyrning eller annan överlåtelse av torgområden genom att godkänna denna torgstadga, hyrorna för torgplatser och avgifterna för el, vatten, avloppsvatten och parkeringstillstånd som uppbärs av torghandlarna. Kommuntekniken sköter uthyrningen av torgplatser och regleringen av torghandeln. Under kommuntekniken lyder en torgövervakare som övervakar handeln på torget. Kommuntekniken kan överlåta uthyrningen och regleringen av torghandeln till en utomstående aktör.

## 2 OMRÅDEN SOM ANVÄNDS FÖR TORGHANDEL

---

3 § För torghandel anvisas följande områden:

- Salutorget
- Brotorget (söder om Mannerheimgatan)
- Rådhusorget
- Torget på östra åstranden (söder om gångbron)
- Alexanders skvär

Kommuntekniken kan särskilt anvisa också något annat område för ändamålet. Försäljningsplatser som hyrs för försäljnings- eller serveringsanläggningar eller -vagnar som står på platsen dygnet runt omfattas inte av torgstadgan.

Livsmedel får säljas endast i områden som reserverats för detta. Grunden i de områden, som är avsedda för livsmedelsförsäljare, bör utgöras av ett dammfritt material. Området ska förses med behövliga vatten-, avlopps- och eluttag. I omedelbar närhet av området bör finnas ändamålsenliga hjälputrymmen för livsmedelsförsäljare och kundtoaletter för serveringsplatserna.

**På salutorget** får säljas all slags produkter som uppfyller förutsättningarna i lagar, förordningar och bestämmelser enligt den bifogade indelningen av försäljningsplatser. På småförsäljningsplatserna på salutorget (s.k. landsplatser) får säljas små mängder frukt, bär, grönsaker, blommor, bakverk och handarbeten eller motsvarande som försäljaren odlat, plockat eller tillverkat själv. Försäljningen får inte vara av yrkesmässig karaktär. Småförsäljningsplatsernas storlek är 1m x 1m. Kommuntekniken kan ändra indelningen av salutorgets försäljningsplatser under tiden 1.11–31.3.

**Brotorget** fungerar som evenemangstorg. På torget får säljas all slags produkter som uppfyller förutsättningarna i lagar, förordningar och bestämmelser.

**På torget på östra åstranden** får säljas livsmedel, säsong produkter så som bär eller örter, fiskprodukter och souvenirer enligt villkoren i hälsoskydds- och livs-medelslagen. Kafé- och serveringsverksamhet är inte tillåten.

**Alexanders skvär** är ett kulturtorg, vars utbud och verksamhet är anknutna till Konstfabrikens verksamhet. På torget får säljas produkter i anslutning till temaevenemang, säsong produkter så som bär och örter enligt villkoren i hälso-skydds- och livsmedelslagen samt handarbetsprodukter.

**På Rådhusorget** får säljas handarbetsprodukter, souvenirer, loppmarknadssaker och motsvarande produkter (inte livsmedel).

- 4 § Kommuntekniken anvisar separat de områden som används för torghandel under marknader, festligheter och evenemang.
- 5 § Kommuntekniken avgränsar försäljningsområdet och försäljningsplatserna.

## 3 FÖRSÄLJNINGSTID

---

- 6 § På salutorget är handel tillåten vardagar och lördagar kl. 6–21 samt söndagar kl. 7–15. Avvikande från den egentliga torghandeln kan kaffeservering inledas vardagar klockan 5.30.

På Brotorget är handel tillåten varje dag klockan 7–21.

På torgplatserna på östra åstranden är handel tillåten under tiden 1.6–31.8 varje dag klockan 7–21.

På Alexanders skvär är handel tillåten klockan 7–21.

På Rådhusorget är handel tillåten vecka 19–39 samt under tiden 1–22.12 varje dag klockan 7–21.

- 7 § Under marknadstider är handel tillåten i det för marknaden reserverade området klockan 7–19, om inte kommuntekniken beslutar annat.

Kommuntekniken beslutar separat om försäljningstiderna för torghandel i samband med festligheter och evenemang.

# 4 HYRNING AV FÖRSÄLJNINGSPLATSER

---

- 8 § Kommuntekniken anvisar torghandlarna på salutorget försäljningsplatser enligt den bifogade varuslagsbaserade indelningen med hänsyn till de villkor och begränsningar som hälsoskyddsmyndigheterna gett för hantering av livsmedel. Kommuntekniken underrättar torghandlarna om villkoren och begränsningarna senast då hyresavtalet undertecknas.
- 9 § Torghandlaren har inte rätt att överlåta sin försäljningsplats till någon annan. Om den som innehar en torgplats inte har infunnit sig före klockan 9.00 kan torgövervakaren överlåta platsen till någon annan.
- 10 § Kommuntekniken kan för allmänna fester eller för något annat speciellt behov hyra ut försäljnings- och reklamplatser på torget samt bevilja tillstånd att resa tillfälliga konstruktioner som behövs vid olika evenemang. I sådana fall kan kommuntekniken begränsa torghandlarnas försäljningstid eller helt förbjuda torghandel.
- De som hyr torgplats ska underrättas om den begränsade användningen minst en vecka innan begränsningen träder i kraft.
- 11 § Småförsäljningsplatserna (s.k. landsplatserna) på salutorget får användas avgiftsfritt.
- Kommuntekniken kan ge allmännyttiga organisationer, skolklasser eller motsvarande tillstånd att använda en försäljningsplats utan ersättning för ordnande av olika evenemang, för presentation av verksamheten eller något annat sådant ändamål för högst två dagar, om det finns lediga platser på torget.
- Anmälningssplikt gäller inte välgörenhetsbaserad, tillfällig icke-yrkesmässig, t.ex. av hobbyklubbar, församlingar och skolor samt tillfälligt av privatpersoner utförd småskalig försäljning och servering av livsmedel, om risken i verksamheten är låg.

- 12 § Torgövervakaren tar ut hyrorna för försäljningsplatser för enskilda dagar. Torgövervakaren för ett dagligt register över torgförsäljningen. I registret införs torghandlarnas kontaktuppgifter och det eventuella FO-numret.

## 5 FÖRSÄLJNING AV LIVSMEDEL

---

- 13 § Salustånd för livsmedel ska ha tak och ett minst 70 cm högt försäljningsbord. Bordet ska vara av material som är lätt att hålla rent.

Vid hantering, såsom upphettning och servering, av oskyddade livsmedel ska försäljnings- och serveringsstället dessutom vara skyddat från sidorna, bakifrån och uppifrån (försäljningstält eller motsvarande). Stället för försäljning av oskyddade livsmedel och stället för servering av livsmedel ska vara godkända av hälsoskyddsmyndigheten.

Försäljnings- och serveringsstället ska vara försett med ett fungerande handtvättningsställe med flytande tvål och engångshanddukar eller med någon annan möjlighet till att tvätta händerna, som hälsoskyddsmyndigheten godkänt.

En anordning för upphettning av mat (grill, paellapanna el. dyl.) ska ha plexiglas eller något annat skydd mot kunden, eller så ska anordningen placeras tillräckligt långt från kunden (minst 50 cm).

Oförpackade produkter (med undantag av färska bär och grönsaker) kan hållas framme endast i försäljningsvitriner eller motsvarande butiksmöbler som går att stänga.

För lättförädliga livsmedel ska finnas en ändamålsenlig kylanordning eller någon annan form av kylförvaring som godkänts av hälsoskyddsmyndigheten.

Intill försäljnings- eller serveringsstället ska finnas ett sopkärl med lock. Aktören ansvarar för att avfall och avloppsvatten transporteras till ändamålsenliga insamlingsställen.

Livsmedel får tillredas endast i en försäljningsvagn eller motsvarande som godkänts av hälsoskyddsmyndigheten. Försäljningsvagnar och motsvarande ska anslutas till den kommunala vattenledningen om det i vagnen tillreds livsmedel eller om man vid serveringen eller försäljningen av livsmedel behöver vatten för tvätt av anordningarna på försäljningsstället eller om vatten tillsätts en produkt som inte hettas upp.

Kommuntekniken anvisar hjälputrymmen på rimligt avstånd för livsmedelsförsäljare, som t.ex. använder mobila försäljningsapparater eller skyddstak. I hjälputrymmen finns personaltoalett, kall- och varmvatten samt ett diskbord för diskning av kärl och tillbehör.

- 14 § För försäljning och hantering av livsmedel i mobil livsmedelslokal ska anmälan göras till hälsoskyddsmyndigheterna minst fyra vardagar före verksamheten inleds. Av anmälan ska framgå sökandens kontaktuppgifter, försäljnings- eller serveringstiderna, platsen, verksamhetens art, produktsortiment samt en utredning av förvaringsförhållandena och tillgången till hushållsvatten.

Den som hanterar livsmedel på torget ska på begäran visa upp en skriftlig plan för egenkontroll som granskats av hälsoskyddsmyndigheten och eventuella handlingar över försäljningsstället eller försäljningsvagnen och hjälputrymmen för verksamheten.

## 6 SALUSTÅND OCH FÖRSÄLJNINGSRÄDSKAP

---

- 15 § Salustånden ska passa in i torgmiljön och stadsbilden. Torgövervakaren ska godkänna utseendet på torghandlarnas salustånd innan handeln inleds. Salustånden, försäljningsborden och de övriga redskapen ska hållas snygga och hela. Torgförsäljaren ska se till att saluståndet hålls på plats till exempel med hjälp av tyngder.



Torghandlaren ska vid sitt stånd eller bord ha en skylt med sitt namn och sin hemort så att uppgifterna lätt kan läsas och är på ett synligt ställe.

På torget på östra åstranden, Alexanders skvär och Rådhus-torget ska stånden och tälten vara enfärgade naturvita eller ljusgråa och av tyg. Vid regn är det tillåtet att skydda varorna med genomskinlig plast. Om staden erbjuder salustånd för handel på torget ska försäljarna använda dem.

Under tiden 2.5–31.8 får torghandlarna på salutorget inte sälja varor från sina fordon eller parkera sina bilar i torgområdet med undantag av de bilförsäljnings-platser som anvisas i den bifogade indelningen av försäljningsplatserna. Torghandlaren får inte heller under andra tider parkera sin bil så att den ens delvis står utanför den hyrda försäljningsplatsens gränser. Bilen får inte skada torgets beläggning eller smutsa ner torgområdet. Om skador uppstår, ska torghandlaren ersätta staden för dem.

## 7 TRAFIK

---

16 § Varor, fordon som används vid försäljningen, salustånd eller andra försäljningsredskap får föras till salutorget tidigast klockan 5.30.

Ett fordon får tillfälligt köras in i torgområdet för avlastning av försäljningsredskapen och för komplettering av sortimentet. Tomgång för motorfordon är förbjuden på torget under torgtiden.

Det är förbjudet att med bil lämna och hämta försäljningsredskap och varor under försäljningsdagarna kl. 9–15 på Brotorget, torgen på östra åstranden, på Rådhus-torget och på Alexanders skvär. Vid regn eller motsvarande hinder/olägenhet gäller denna tidsbegränsning inte.

Efter det att försäljningstiden är slut, ska alla varor, fordon och försäljningsredskap föras bort utan dröjsmål, dock senast inom en timme.

- 17 § Torghandlaren på salutorget kan lösa in ett parkeringstillstånd för tiden 2.5–31.8 mot en avgift som stadsutvecklingsnämnden har fastställt. Med tillståndet får torghandlaren under torgtiden parkera på en plats som kommuntekniken anvisar.

## 8 ÖVRIGA BESTÄMMELSER

---

- 18 § Torghandlaren ska samla upp avfallet från torghandeln i ett slutet sopkärl under försäljningstiden. Efter torgtiden ska avfallet och avloppsvattnet flyttas till uppsamlingsplatserna som är avsedda för dem. Torghandlaren är skyldig att rengöra sin försäljningsplats.
- 19 § Det är förbjudet att sälja varor på ett sätt som medför olägenhet eller stör kunderna eller de övriga torghandlarna.
- Torghandeln får inte medföra störande buller, damm, rök, lukt eller annan olägenhet för dem som bor i området.
- 20 § Om innehavaren av en torgplats bryter mot villkoren i hyresavtalet eller i denna torgstadga eller inte betalar hyra enligt avtalet, har staden rätt att häva avtalet med omedelbar verkan och överlåta torgplatsen till någon annan.
- 21 § Under temaveckor, som fastställs av staden, ska torghandlarnas produkter ansluta sig till temat. De som hyr torgplats ska underrättas om den begränsade användningen minst en vecka innan begränsningen träder i kraft.
- 22 § Om försäljningsstället har över sex kundplatser, anvisar kommuntekniken kundtoaletter. Om det inte finns toaletter tillräckligt nära, måste antalet kundplatser begränsas. I området ska sättas upp skyltar som visar var kundtoaletterna finns.

23 § Buller från torgområdet får inte orsaka sanitära olägenheter i bostäderna. Nattetid får bullret på bostadsbyggnadernas gårdar inte överstiga riktvärdet 50 dB (kl. 22–7) och inte 30 dB inne i bostäderna (LAeq kl. 22–7) då dörrar och fönster är stängda. Man bör fästa speciell uppmärksamhet vid lågfrekvent buller som lätt sprider sig genom konstruktioner. Det finns separata riktvärden för lågfrekvent buller i SHM:s anvisning om boendehälsa.



## **Kommunteknik**

Besöksadress: Krämaretorget B, 06100 Borgå  
tfn (019) 520211